



## Cher utilisateur

Notre objectif en vous présentant ce manuel c'est de vous offrir notre aide à utiliser le plus efficacement possible nos hottes fabriqués dans des matériaux modernes avec la dernière technologie et un contrôle strict de la qualité. Avant de vous donner les informations d'utilisation, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel et de le garder pour vous permettre de l'utiliser de nouveau en cas de besoin.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que :

- Les coins cuisines réservés au personnel de magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
- Les fermes et l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
- Les environnements de type chambres d'hôtes,
- La restaurati,n et autres applications similaires hormis la vente au détail.

## AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION

1. NE PAS CONNECTER LA SORTIE DE VOTRE APPAREIL A UNE CHEMINÉE QUI EST CONNECTÉE A DES POELES OU DES CHAUFFE-EAU OU DES GAZ CHAUDS SONT EN MOUVEMENT.
2. LA HAUTEUR ENTRE LA SURFACE INFÉRIEURE DE LA HOTTE ET LA CUISINIÈRE SERA DE 65 CM CHEZ LES CUISINIÈRES ÉLECTRIQUES, ET DOIT ÊTRE DE 75 CM CHEZ LES GAZINIÈRES OU LES MIXTES. SI CES DISTANCES NE SONT PAS STRICTEMENT RESPECTÉES, LE PRODUIT SERA DÉFINITIVEMENT HORS GARANTIE!
3. VEUILLEZ BRANCHER LA PRISE DU PRODUIT AU SECTEUR QUAND L'ENSEMBLE DES BOUTONS DE FONCTIONNEMENT DU PANNEAU DE COMMANDE SONT EN POSITION FERMÉE.
4. L'INSTALLATION ET LE CÂBLAGE DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉS PAR UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ SELON LES INSTRUCTIONS DU FABRICANT ET LES NORMES DE SÉCURITÉ EN VIGUEUR DANS LE PAYS D'INSTALLATION. POUR TOUTE INSTALLATION DÉFAILLANTE, NOTRE SOCIÉTÉ ET NOS REVENDEURS NE SERONT PAS RESPONSABLES.
5. SOYEZ VIGILANT TOUT AU LONG DU MONTAGE, LES CABLES ÉLECTRIQUES NE DOIVENT PAS ÊTRE ÉCRASÉS. TOUTE MODIFICATION DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE RÉALISÉE PAR UN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ. IL EST NÉCESSAIRE DE RÉALISER UN TROU DE TAILLE NÉCESSAIRE AU PASSAGE DELA PRISE SI L'INSTALLATION LE NÉCESSITE.
6. SI LE CORDON D'ALIMENTATION EST EN DOMMAGE, AFIN D'ÉVITER UNE SITUATION DANGÉREUSE, IL DOIT IMPÉRATIVEMENT ÊTRE CHANGÉ PAR UN TECHNICIEN QUALIFIÉ AVEC UN CÂBLE DE MÊME CARACTÉRISTIQUE.
7. LES ALIMENTS FLAMBES NE DOIVENT PAS ÊTRE CUISINÉS SOUS L'APPAREIL. ILS PEUVENT PROVOQUER UN INCENDIE.
8. UTILISEZ UN TUYAU D'ÉVACUATION D'AIR AUX NORMES QUI AMÈNE LES VAPEURS/FUMÉES VERS L'EXTÉRIEUR. CE TUYAU DOIT ÊTRE DE 120 MM AVEC OBLIGATOIREMENT L'INSERTION DU CLAPET DE SORTIE EXTÉRIEURE. COLLER DEHORS LE DIAMÈTRE DE LA CONDUITE QUE VOUS UTILISEZ POUR LA SORTIE DE CHEMINÉE (120 MM) SANS JAMAIS L'EFFONDREMENT.
9. N'UTILISEZ PAS MATÉRIAUX LÉGERS DE FILTRAGE (COMME LE PAPIER) INFLAMMABLE SUR LE FILTRE
10. VEUILLEZ A TOUJOURS DEBRANCHER L'APPAREIL AVANT DE PROCÉDER A TOUTE OPÉRATION DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN. MAINTENIR LES ENFANTS HORS DE PORTEE DE L'APPAREIL SURTOUT LORS DE CES ACTIVITES.
11. UTILISEZ UN FUSIBLE DE 6 AMPERES MAXIMUM POUR VOTRE SÉCURITÉ.
12. CET APPAREIL N'EST PAS PRÉVU POUR ÊTRE UTILISÉ PAR DES PERSONNES (Y COMPRIS LES ENFANTS) DONT LES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES SONT RÉDUITES, OU DES PERSONNES DÉNUÉES D'EXPÉRIENCE OU DE CONNAISSANCE, SAUF SI ELLES ONT PU BÉNÉFICIER, PAR L'INTERMÉDIAIRE D'UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ, D'UNE SURVEILLANCE OU D'INSTRUCTIONS PRÉALABLES CONCERNANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL .

**NOTE:** Cette hotte est produite pour offrir un fonctionnement avec et sans raccordement à une cheminée

## UTILISATION AVEC CHEMINÉE

Il y a une sortie d'air sur votre hotte qui permet le raccordement à une cheminée. Dans ce cas, l'adaptateur de cheminée de diamètre 120 mm est présent avec l'appareil. Pour connecter ce tuyau de cheminée, il est recommandé d'utiliser un tube en spirale de 120 mm. Les raccords de tuyaux doivent être le plus court possible et éviter l'utilisation de coudes pour un fonctionnement optimal de l'aspiration.

## UTILISATION SANS CHEMINÉE

Ce système peut être utilisé quand un meuble empêche l'installation d'un tuyau de sortie. Pour l'utilisation du système « sans cheminée », l'utilisation de filtres à charbon (à acheter séparément) est obligatoire car le ventilateur aspire l'air de la pièce dans le circuit de la hotte et renvoie l'air aspiré et filtré dans la cuisine. Il faut insérer le clapet de sortie extérieure dans la bouche et découper dans le meuble le même diamètre de sortie pour permettre la circulation de l'air dans la cuisine. Le changement du filtre à charbon doit être fait en moyenne tous les trois mois.

## CHANGEMENT DU FILTRE (LAVAGE)

- Retirez le filtre de la cassette en poussant le loquet vers l'intérieur.
- Insérez dans la fente et fixez une part, en laissant l'autre côté dans le loquet de pression.

## AVIS IMPORTANT

1. La hauteur entre la surface inférieure de la hotte et la cuisinière sera de 65 cm chez les cuisinières électriques, et doit être de 75 cm chez les gazinières ou les mixtes. Si ces distances ne sont pas strictement respectées, le produit sera définitivement hors garantie!
2. La sortie de la cheminée afin d'avoir une évacuation optimale doit être de même diamètre et ne surtout pas être réduite.
3. Ne jamais faire fonctionner le produit sans le filtre à charbon.
4. Ne changez pas le filtre quand votre hotte est en marche.
5. Vous devez démarrer au même instant la hotte et l'appareil de cuisson utilisé.
6. Ne pas ouvrir le capot de la hotte lorsque vous sentez une odeur de gaz. Merci d'éteindre l'ensemble des appareils, d'aérer votre pièce et de faire vérifier votre installation.
7. Nettoyez la hotte avec un chiffon humide savonneux et de l'eau tiède et puis essuyez avec un chiffon doux.
8. Le nettoyage du filtre aluminium doit se faire au moins 1 fois par mois.
9. Pour l'utilisation « sans cheminée », changez le filtre à huile en fibre synthétique tous les 2 mois.
10. Pour l'utilisation « sans cheminée », changez tous les 3 mois le filtre à charbon.
11. La pièce doit être dotée d'une ventilation suffisante lorsque la hotte est utilisée simultanément à d'autres appareils fonctionnant au gaz ou à l'électricité.
12. Les personnes (y compris les enfants) qui, en raison de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, de leur inexpérience ou de leur méconnaissance, ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité, doivent se servir de l'appareil uniquement sous la surveillance ou en se conformant aux instructions d'une personne responsable leurs ayant expliqué les risques et leurs conséquences.

## MONTAGE - INSTALLATION DE MANTEAU DE CHEMINÉE

Sur le dos du manteau de cheminée il y a deux types de trous pour l'accrocher.

1. Identifiez l'emplacement où vous allez accrocher le produit : soyez sûr que plus de 65 ou 75 cm de hauteur sont présents selon l'appareil de cuisson en dessous et marquez les emplacements des trous.
2. Percez avec l'appareillage adéquat pour les chevilles de Ø8 mm (fournis) et visser les vis de fixation (fournis) au mur.
3. Accrochez le manteau de cheminée et fixez la suspension grâce aux vis.
4. Il y a deux pièces pour la paroi du capot. La partie courte doit être utilisée pour le réglage de la hauteur et sera placée dans la partie longue.
5. Placez en même temps les deux pièces sur la hotte, faites le réglage de la hauteur en coulisant la petite pièce à l'intérieur.

Identifiez dans les deux trous de vis qui sont situés derrière la cheminée, percez avec une perceuse et accrochez la cheminée sur le mur. Placez la longue pièce sur la hotte en coulisant vers le bas de la courte pièce. Ainsi, l'ensemble du montage est terminé.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil a été conçu, fabriqué et commercialisé en conformité avec :  
- les normes de sécurité de la Directive « Basse Tension » 2014/35/UE.  
- les qualités de protection requises par la Directive « CEM » 2014/30/UE

Les pièces détachées pour ce produit sont disponibles 6 ans à la date de production du produit.

## CONSEILS POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les matériaux d'emballage sont 100% recyclables et portent le symbole l'indiquant. Ne laissez pas des éléments d'emballage à la portée des enfants, car ils représentent une source potentielle de danger.

Pour la mise au rebut de l'appareil, conformez-vous aux réglementations locales en vigueur. Le symbole présent sur l'étiquetage de ce produit indique que cet appareil ne peut en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et qu'il doit, par conséquent, être remis à un centre de collecte chargé du recyclage des équipements électriques et électroniques.

**NORD INOX**  
151 Rue Simon Volland  
59832 LAMBERSART (France)



**COOKER HOOD**  
USER INSTRUCTIONS



**DUNSTABZUGSHAUBE**  
GEBRAUCHSANWEISUNG



**HOTTE PER CUISINE**  
MANUEL D'UTILISATION



**CAPPA ASPIRANTE**  
MANUALE D'USO



**CAMPANA EXTRACTORA**  
MANUAL DE UTILIZACION



**COIFA ASPIRANTE**  
MANUAL DO USARIO



**AFZUIGKAP**  
GEBRUIKSAANWIJZING



**FLÁKTKÁPA**  
BRUKSANVISING



**VENTILATOR**  
BRUKERVEILENDNING



**EMHAETTE**  
BRUKGERVEJLEDNING



**LIESITUULETIN**  
KÄYTTÖOHJE



**ВІТЯЖКА**  
ІНСТРУКЦІЇ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ



**OPAKA**  
INSTRUKCJE UZYKOWNIK



ՀԱՅԿԻ  
ՊԵՏԵՒԵՐ



ՀԱՄ



**PARAELSZIV**  
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



**ODSAVAC**  
NÁVOD K POUŽITÍ



БЪЛГАРСКИ



ՀԱՅԿԻ



دليل استخدام



СЪРБИЈА



СРБИЈА



СРБИЈА



СРБИЈА



СРБИЈА



СРБИЈА







